



# EUCHNER

EUCHNER GmbH + Co. KG  
Kohlhammerstraße 16  
D-70771 Leinfelden-Echterdingen

**EG-Konformitätserklärung**  
**EC-Declaration of Conformity**  
**CE-Déclaration de Conformité**  
**CE-Dichiarazione di conformità**  
**CE-Declaración de Conformidad**

Original DE  
Translation EN  
Traduction FR  
Traduzione IT  
Traducción ES

Die nachfolgend aufgeführten Produkte sind konform mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien (falls zutreffend):  
The beneath listed products are in conformity with the requirements of the following directives (if applicable):  
Les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences imposées par les directives suivantes (si valable)  
I prodotti sotto elencati sono conformi alle direttive sotto riportate (dove applicabili):  
Los productos listados a continuación son conforme a los requisitos de las siguientes directivas (si fueran aplicables):

I:	2006/95/EG	Niederspannungsrichtlinie
	2006/95/EC	Low voltage switchgear directive
	2006/95/CE	Directive basse tension
	2006/95/CE	Directive per apparecchiature a bassa tensione
	2006/95/CE	Directiva sobre baja tensión
IIa:	2006/42/EG	Maschinenrichtlinie (ab 29.12.2009)
	2006/42/EC	Machinery directive (from 2009-12-29)
	2006/42/CE	Directive Machines (en vigueur à partir du 29 décembre 2009)
	2006/42/CE	Direttiva Macchine (dal 29.12.2009)
	2006/42/CE	Directiva de máquinas (de 2009-12-29)
IIb:	98/37/EG	Maschinenrichtlinie (bis 28.12.2009)
	98/37/EC	Machinery directive (till 2009-12-28)
	98/37/CE	Directive Machines (en vigueur jusqu'au 28 décembre 2009)
	98/37/CE	Direttiva Macchine (fino al 28.12.2009)
	98/37/CE	Directiva de máquinas (hasta 2009-12-28)
III:	2004/108/EG	EMV Richtlinie
	2004/108/EC	EMC Directive
	2004/108/CE	Directive de Compatibilité électromagnétique
	2004/108/CE	Direttiva EMV
	2004/108/CE	Directiva CEM

Folgende Normen sind angewandt:

Following standards are used:

Les normes suivantes sont appliquées:

Vengono applicate le seguenti norme:

Se utilizan los siguientes estándares:

a:	EN 60947-5-5:1997 + A1:2005
b:	EN 61000-6-2:2005
c:	EN 61000-6-4:2007
d:	EN 50295:1999 (AS-i)
e:	EN 60947-5-1:2004
f:	EN 1088:1995+A2:2008

	Type	Richtlinie	Normen
	Type	Directives	Standards
	Type	Directive	Normes
	Tipo	Direttiva	Norma
	Typo	Directivas	Estándares
Not-Aus Schalter Emergency Stop Switch Arrêt d'urgence Arresto di emergenza Parada de emergencia	ES-XA1E-...	I, IIa, IIb	a
	ES-XN4E-...		
	ES-XW1E-...		
	ES-FB1W-XW1E-...		
	ES-XA1E-...Z...	IIa, IIb, III	
ES-XN4E-...Z...			
ES-XW1E-...Z...			
ES-FB1W-XW1E-...Z...			
Sicherheitsschalter mit separatem Betätiger Safety switch with separate actuator Interrupteur de sécurité avec languette Séparée Fincorsa di sicurezza con azionatore separato Interruptores de Seguridad con actuador separado	NQ...	I, IIa, IIb	e, f
	TQ...		

Leinfelden, November 2009

Dipl.-Ing. Michael Euchner  
Geschäftsführer  
Managing Director  
Gérant d'affaires  
Direttore Generale  
Director Gerente

Duc Binh Nguyen  
Dokumentationsbeauftragter  
Documentation manager  
Préposé de documentation  
Delegato de documentazione  
Delegado de documentación